

САМОХОДНЫЕ ГРЕЙДЕРЫ VOLVO

**G930, G940, G946,
G960, G970, G976, G990**



MORE CARE. BUILT IN.



БОЛЬШЕ ЗАБОТЫ: БОЛЬШЕ, ЧЕМ ИДЕЯ!

В новых самоходных грейдерах серии G900, оснащенных двигателями семейств D7 и D9, воплощены лучшие мировые технологии и традиционные ценности Volvo.

Больше заботы. В каждой машине.

— гарантирует компания Volvo Construction Equipment всем своим клиентам. Каждая машина Volvo отвечает высочайшим требованиям производительности, надежности, удобству в эксплуатации и обслуживании. Сегодня мы рады представить Вам новые самоходные грейдеры, оснащенные всемирно известными двигателями D7 и D9. При проектировании, сборке и тестировании этих машин мы приложили все усилия, чтобы выполнить свое обещание на все 100!

Лучшее от Volvo.

Семейство самоходных грейдеров G900 включает в себя четыре модели с двигателем D7 и три модели с двигателем D9. Все они полностью отвечают нашему девизу — «Больше заботы. В каждой машине». Сочетание испытанных временем технологий и производственных методов обеспечивает заказчикам следующие преимущества:

- реальный рост производительности;
- безопасность и комфорт оператора;
- безотказная работа в течение длительного срока;
- минимальная потребность в обслуживании, легкость проведения ТО.

Предлагаемые модели отличаются высокой производительностью и гибкостью в эксплуатации. Линейка продукции включает в себя пять самоходных грейдеров с тандемным приводом (G930, G940, G960, G970 и G990), а также полноприводные грейдеры G946 и G976. Эти машины не знают себе равных по мощности, крутящему моменту и топливной

экономичности и имеют чрезвычайно широкий круг применения.

Уверенность в качестве.

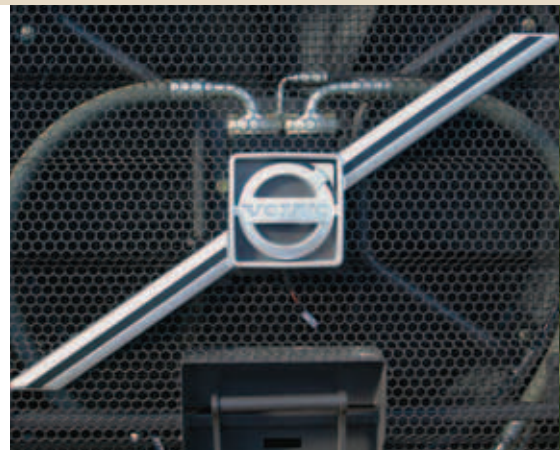
Машины серии G900 выдержали испытания в тяжелейших условиях, и уже этим отличаются от других самоходных грейдеров. Способность чутко реагировать на запросы клиентов и непрерывное совершенствование конструкции машин — залог непревзойденного качества грейдеров серии G900 как сегодня, так и в будущем.

Достойное пополнение в Вашем парке техники Volvo.

Благодаря своей комплектации и продуманной конструкции самоходные грейдеры G900 отлично впишутся в Ваш парк строительной техники. Как внешний и внутренний дизайн, так и детали конструкции хорошо знакомы владельцам техники и операторам, имеющим опыт работы хотя бы на одной машине Volvo.

Грейдеры G900 создавались с большой заботой об окружающей среде, ведь экологичность — один из наших приоритетов. Машины отвечают требованиям стандартов по выхлопу EU Stage IIIA и US Tier 3, а также европейским стандартам по шуму. Конструкция грейдеров обеспечивает снижение уровня вибрации, что способствует более высокой производительности труда оператора.

Для операторов и владельцев техники, в какой бы точке земного шара они ни работали, самоходные грейдеры G900 — это новый стандарт производительности. Стандарт Volvo.



История создания: взгляд изнутри

Самоходные грейдеры серии G900 — это не просто новое семейство машин. При их разработке была создана новая технология проектирования и обслуживания грейдеров, основанная на передовых методах работы и подкрепленная стремлением Volvo к непрерывному совершенствованию производственных процессов.

Знакомые детали конструкции, дизайн, аксессуары... Сомнений быть не может: перед Вами — настоящий грейдер Volvo!

Самоходные грейдеры Volvo G900

* При включенном приводе на все колеса

Модель	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
Приблизительная эксплуатационная масса кг (lb)	15 560 (34 300)	15 970 (35 200)	16 645 (36 700)	16 690 (36 800)	17 700 (39 000)	18 370 (40 500)	21 000 (46 300)
Модель двигателя/рабочий объем	D7/7,2 л	D7/7,2 л	D7/7,2 л	D7/7,2 л	D9/9,4 л	D9/9,4 л	D9/9,4 л
Полезная мощность в нижнем диапазоне кВт (л.с.)	116 (155)	131 (175)	145*(195)*	145 (195)	157 (210)	168*(225)*	168 (225)
Полезная мощность в среднем диапазоне кВт (л.с.)	131 (175)	145 (195)	160*(215)*	160 (215)	171 (230)	183*(245)*	183 (245)
Полезная мощность в верхнем диапазоне кВт (л.с.)	145 (195)	160 (215)	175*(235)*	175 (235)	186 (250)	198*(265)*	198 (265)



ЭФФЕКТИВНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА!

Идет ли речь о резании твердого грунта или о точных планировочных работах - самоходные грейдеры серии G900 выполняют любую задачу быстро и эффективно, обеспечивая Вам максимальную прибыль.

Точность и мощь.

Грейдеры G900 помогут Вам не просто повысить производительность, а поднять ее на новый уровень.

Запустим двигатель.

С такой машиной Вам под силу любая работа! Всемирно известные двигатели Volvo отличаются высоким крутящим моментом на малых оборотах, быстрой реакцией и топливной экономичностью при любых условиях работы. Везде, где предъявляются повышенные требования к мощности, тяговым характеристикам, точности манипулирования ножом и другими навесными орудиями, самоходный грейдер G900 отлично справляется со своей работой.

Точность управления.

Гидроцилиндры подъема отвала, далеко отстоящие друг от друга, и цилиндр бокового сдвига с малыми рабочими углами обеспечивают исключительную устойчивость отвала. Гидросистема с пропорциональным распределением потока по нагрузке идеально сочетается с системами автоматического управления отвалом. Вместе с педалью малого хода и мощной системой поворота круга с двумя приводными шестернями эти системы гарантируют высокую чувствительность и точность управления рабочим орудием. Количество рабочих операций за один проход возрастает, а высокая точность движений способствует сокращению затрат.

Набираем скорость!

Трансмиссии Volvo HTE (8-скоростные, опционально - 11-скоростные) гарантируют максимально эффективное использование мощности двигателя, облегчая работу и сокращая продолжительность рабочего цикла. По желанию заказчика может быть установлена трансмиссия с тремя режимами: ручным, автоматическим и транспортным. Возможность выбора режима позволяет получать именно ту мощность и скорость, которая необходима в данный момент. При использовании автоматического режима (функция Autoshift) единственное, что от Вас требуется – выбрать нужную передачу. Autoshift обеспечит набор нужной скорости в рабочем диапазоне быстро, плавно и с минимальным расходом топлива. Все трансмиссии имеют сервопривод переключения передач, что обеспечивает минимальную продолжительность и максимальную простоту выполнения операций. Благодаря легкой, плавной и быстрой смене направления хода оператор затрачивает меньше усилий при управлении машиной и не так устает за время долгой рабочей смены.





HTE1160: первая 11-скоростная коробка передач для грейдеров

Коробка передач HTE1160, предлагаемая в качестве дополнения, имеет 11 скоростей переднего и 6 скоростей заднего хода. Это расширяет диапазон передач, обеспечивая большую эффективность управления в нижнем диапазоне, оптимальную скорость хода в верхнем диапазоне, непревзойденную точность в рабочем диапазоне и высокую топливную экономичность при выполнении любой операции. Все коробки HTE1160 включают в себя функцию Autoshift, гарантирующую максимально полный контроль над работой машины в сочетании с простой управления.



БЕЗОПАСНОСТЬ – ПРЕВЫШЕ ВСЕГО!

Безопасность и комфорт – залог производительной работы.

Забудьте об усталости.

По уровню комфорта кабины грейдеров вне конкуренции. Это преимущество достигается, в том числе, благодаря автоматическому включению подсветки ступеней и поручней. Итак, поднимаемся в кабину. Конструкция с наклонной задней стенкой позволила увеличить объем верхней части кабины и обеспечить улучшенный боковой обзор. В кабине имеется 10 вентиляционных отверстий, через которые непрерывно подается свежий воздух, прошедший двухступенчатую фильтрацию. Приток воздуха можно регулировать таким образом, чтобы обеспечить максимальную герметизацию кабины или, напротив, интенсивную циркуляцию воздуха при необходимости быстрого нагрева или охлаждения. Мощные системы кондиционирования и отопления гарантируют поддержание оптимальной температуры в любую погоду. Передние и боковые окна открывающиеся, что позволяет легко проветрить кабину. Благодаря встроенным системам звуко- и виброизоляции, а также малой шумности двигателя ничто не будет мешать оператору во время работы.

Что же мы видим?

Благодаря остеклению во всю высоту кабины оператору хорошо виден отвал и обеспечена прекрасная передняя, и боковая обзорность. Улучшенный задний обзор достига-

ется за счет удачной конструкции боковых стоек кабины и продуманного расположения внутренних и наружных зеркал. Все основные индикаторы и приборы управления находятся на стойке непосредственно перед оператором. Для большего удобства приборы контроля за экологическими параметрами и техническим состоянием машины собраны на правой консоли.

А в итоге...

Благодаря эргономичному дизайну и целому ряду систем и устройств, обеспечивающих комфорт оператора, работать в такой кабине – одно удовольствие! Чувствительные рычаги и педали, удобное расположение органов управления, четкая и понятная индикация – все это делает долгие рабочие смены не утомительными. Положение многих элементов этой просторной кабины, спроектированной при участии операторов, можно регулировать. Оператор легко установит рычаги, стойку управления и сиденье в удобное для него положение.



Будьте как дома!

Стандартная комплектация:

- Система мониторинга Contronics
- Отопитель на 50 000 BTU с 10 дефлекторами
- Два мощных воздушных фильтра
- Внутреннее освещение
- Подсветка входа
- Ступени с противоскользящим покрытием
- Держатель стаканов
- Вешалка
- Пепельница
- Отсеки для хранения вещей

Дополнительно:

- Кондиционер на 30 000 BTU
- Стеклоочиститель с большим радиусом действия (для низкопрофильной кабины)
- Сиденье на пневмоподвеске
- Открывающиеся боковые окна
- Открывающиеся нижние передние окна
- Ящик для завтраков и термос
- Радио/CD-плеер
- ...и многое другое!



СТОПРОЦЕНТНОЕ КАЧЕСТВО, БЕЗОТКАЗНАЯ РАБОТА!

Новый эталон производительности
и неизменное качество Volvo.

Семейные традиции.

Собранные из проверенных временем деталей, узлов и агрегатов, таких как двигатели D7 и D9, трансмиссия Volvo и система мониторинга Contronics, самоходные грейдеры G900 просто созданы для длительной и надежной работы.

Безотказная работа.

Будьте уверены: самоходный грейдер Volvo G900 сослужит Вам долгую и верную службу. Технологии модульной сборки и прецизионной сварки обеспечивают высокую прочность всех элементов конструкции, а значит, большую долговечность и выносливость машин. Для исключения контакта «металл/металл» подшипники поворотного круга изготовлены из материала DURAMIDETM, что исключает ослабление ответственных соединений и обеспечивает плавность вращения. Оригинальная конструкция шарнира рамы гарантирует высокую прочность и обеспечивает дополнительную защиту шлангов гидросистемы. Мосты Volvo APR с планетарными редукторами и переключаемой гидравлической блокировкой дифференциалов обеспечивают максимально эффективную передачу мощности на колеса, повышенную надежность и увеличенный срок службы узлов. Традиции качества и долговечности Volvo воплощены в каждой детали этих машин.

День за днем.

При создании наших машин мы уделяем особое внимание деталям. Сверхпрочные гидравлические шланги с четырехслойной оплеткой; влагозащищенные разъемы электросистемы; панель плавких предохранителей, расположенная внутри кабины и защищенная от попадания грязи и влаги; надежные соединения шлангов гидросистемы; продуманная схема гидравлической и электрической разводки, предотвращающая преждевременное истирание и износ, - эти и другие элементы конструкции изо дня в день обеспечивают безотказную работу наших машин. Все основные функции непрерывно контролируются системой Contronics, которая включает в себя трехуровневую систему оповещения, а также (стандартно) функцию защиты двигателя.

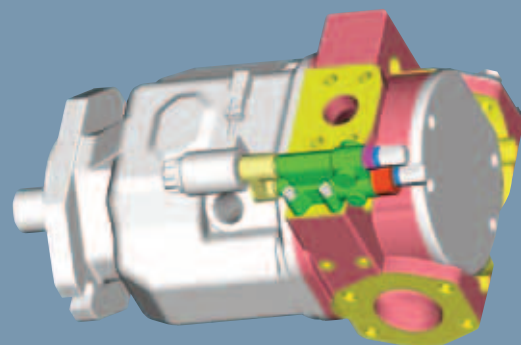
Год за годом.

Рама грейдеров серии G900 разработаны с учетом реальных условий эксплуатации, что обеспечивает заказчику максимальную уверенность в надежной работе машины. По желанию клиента при покупке новой машины может быть предоставлена пожизненная гарантия на раму, не требующие обслуживания пальцы и подшипники шарнира. Вы можете направить нам запрос и получить документацию с подробным описанием этой гарантии, не имеющей аналогов в отрасли.

Двигатель Volvo D7 (D9)



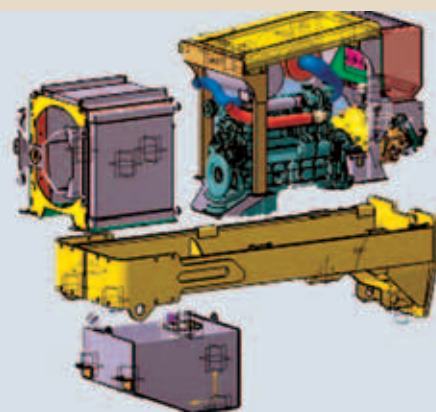
Аксиально-поршневой насос

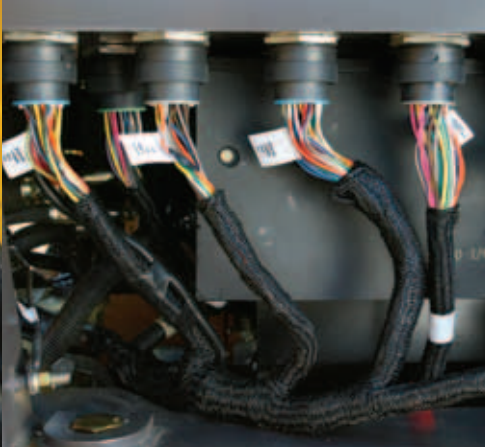


Тандемный мост и главная передача



Модульная конструкция





Истинный универсал!

Самоходные грейдеры G900 созданы именно для Вашей работы. Рама грейдера идеально подходит для крепления различных навесных орудий, что позволяет применять его в самых тяжелых условиях, в любое время года.

Задняя рама с силовым периметром обеспечивает оптимальную опору для рабочих орудий заднего и бокового крепления и защищает компоненты силовой передачи от нагрузок, возникающих при резании, кирковке, работе плугом, перемещении и расчистке снега. Volvo предлагает Вам целый ряд навесного оборудования собственной разработки, что позволяет круглый год использовать грейдеры G900 на самых разных видах работ без ущерба конструктивной целостности.



БОЛЬШАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ С МЕНЬШИМИ УСИЛИЯМИ!

В самоходных грейдерах G900 воплощена идеология Volvo: максимум полезного времени при минимуме обслуживания.

Неприхотливость и легкость в обслуживании.

При создании грейдеров G900 мы придерживались традиционного подхода Volvo к повышению эксплуатационной готовности машин. Согласно этому подходу, необходимо свести к минимуму потребность в обслуживании, а оставшиеся задачи по ТО максимально упростить. Это позволило сделать новые машины неприхотливыми и легкими в обслуживании. Топливный бак доступен с уровня грунта, количество точек смазки минимально, а потребность в ежедневной смазке отсутствует. Указатели и датчики уровней технических жидкостей заметно упрощают проведение ежедневных осмотров. Доступ ко всем точкам обслуживания двигателя осуществляется с уровня грунта, через левую боковую панель.

Сделайте для себя открытие.

Легко поднимающийся капот расположенного сзади двигателя, боковые панели в форме крыла чайки, съемная крышка бака гидрожидкости - вряд ли найдется машина, более легкая в обслуживании. Задний капот широко открывается, что позволяет максимально быстро и досконально осмотреть расположенные под ним узлы.

Все гениальное просто.

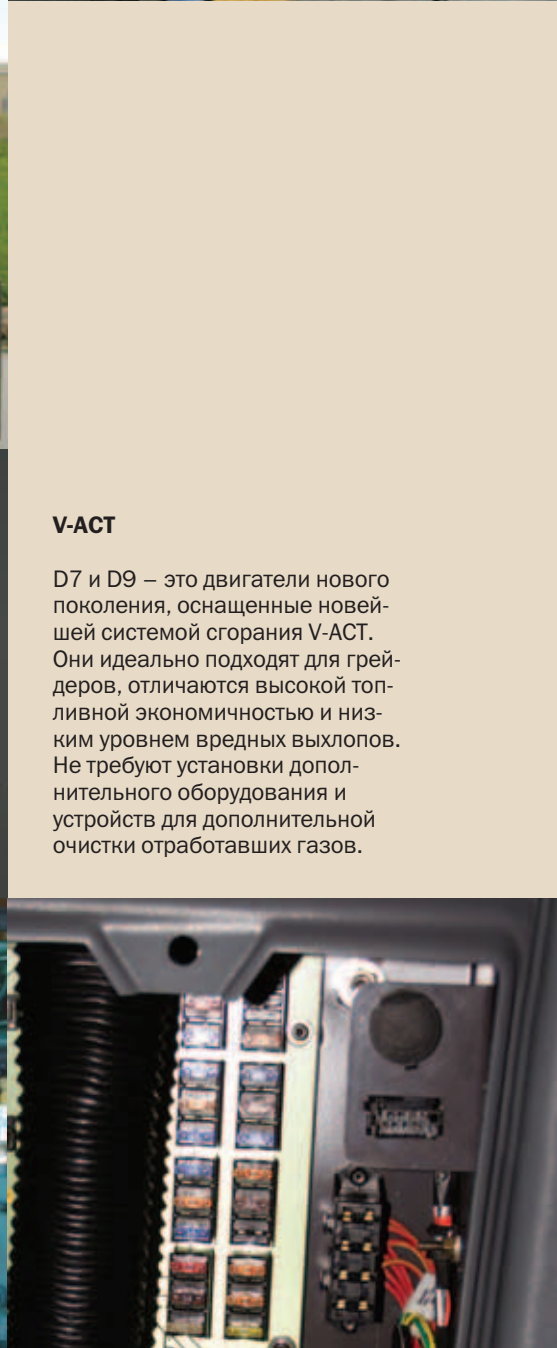
Модульная конструкция силовой передачи облегчает проведение ремонта и обслуживания основных узлов и позволяет более гибко пла-

нировать такие работы. Заправка гидросистемы через верхнюю часть бака гидрожидкости занимает минимум времени и может выполняться вручную или при помощи насоса. При доливке вся поступающая жидкость проходит через высокопроизводительный полнопоточный фильтр. Это исключает загрязнение бака гидросистемы вредными примесями, а значит, сокращает вероятность простоев. Шланги гидросистемы проходят над поверхностью рамы, что также облегчает проведение осмотров. Конструкция радиатора исключает засорение сот. Они расположены таким образом, чтобы их непрерывно обдувал поток свежего воздуха. Вентилятор с терморегулятором и гидроприводом гарантирует минимальный отбор мощности двигателя и экономию топлива. Функция автоматического включения обратного вращения (устанавливается по желанию заказчика) обеспечивает непрерывную самоочистку радиатора, что способствует более эффективному охлаждению и сокращает потребность в обслуживании.

Все, что Вы хотите знать.

Электронная система мониторинга включает в себя понятное и удобное взаимодействие с системой Contronics, которая регистрирует данные о работе всех основных систем машины и помогает операторам, владельцам и сервисным инженерам добиваться их оптимального функционирования.





V-ACT

D7 и D9 – это двигатели нового поколения, оснащенные новейшей системой сгорания V-ACT. Они идеально подходят для грейдеров, отличаются высокой топливной экономичностью и низким уровнем вредных выхлопов. Не требуют установки дополнительного оборудования и устройств для дополнительной очистки отработавших газов.

ПОЛНЫЙ ПРИВОД ДЛЯ ПОЛНОЙ СВОБОДЫ!

По широте применения полноприводные
грейдеры G946 и G976 не знают себе равных!

Успех во всем.

Если Ваша цель – безупречное выполнение любой работы, полноприводный грейдер Volvo – именно та машина, которая Вам нужна. Она совмещает в себе три типа привода: эффективный привод на колеса тандеменной тележки, мощный привод 6x6 и передний привод Creep Mode для движения на малой скорости, используемый при проведении особо точных планировочных работ.

Любая задача - по плечу.

При повышенных нагрузках на нож система полного привода обеспечивает дополнительное тяговое усилие на передних колесах до 3 855 кг (8 500 фунтов). Привод управляется выключателем и 16-позиционным регулятором агрессии, что позволяет добиться оптимальных тяговых характеристик машины на любых грунтах. Усовершенствованная функция малого хода дает возможность начинать работу с большими нагрузками на нож из положения полной остановки. При использовании опциональной* коробки передач HTE1160 полноприводный грейдер может развивать скорость до 38,1 км/ч (36,8 км/ч для G976), что делает его безусловным лидером по расчистке снега, а также на других работах, требующих повышенной скорости хода.

Функция Creep Mode («Ползущий» режим) позволяет выполнять планировочные работы в предельно сжатые сроки, обеспечивает максимальную точность и легкость управления.

Надежное подспорье.

Ключевым элементом системы полного привода Volvo AWD являются два аксиально-поршневых насоса переменной производительности, питающие моторы колес (планетарные редукторы и муфты не используются). Производительность насосов регулируется в зависимости от выбранного уровня агрессии, что позволяет точно управлять передачей мощности на колеса. Система не требует установки клапана-делителя потока и обеспечивает эффективную передачу мощности от насосов к моторам с минимальными потерями. Шланги питания моторов передних колес расположены таким образом, чтобы гарантировать их максимальную защиту. Система мониторинга работы привода интегрирована в систему Contronics, что служит гарантией долгой и успешной работы.

* 32,5 км/ч (31,4 км/ч для G976) при использовании стандартной коробки передач HTE840





Точное управление

Режим Creep Mode (скорость хода - менее 4,0 км/ч) позволяет успешно выполнять особо точные операции. При работе в данном режиме используется только гидростатический привод передних колес; колеса тандемной тележки вращаются свободно, минимально воздействуя на разровненную поверхность, что сокращает необходимость повторной планировки. Режим Creep Mode легко включается с автомата переключения передач. Скорость хода регулируется простым нажатием на педаль акселератора. Функция Creep Mode обеспечивает удивительную плавность остановки и трогания с места, что позволяет избежать такой распространенной проблемы, как образование «гребней» на поверхности площадки. Результат – большая точность операций при меньшей продолжительности рабочего цикла.

САМОХОДНЫЕ ГРЕЙДЕРЫ G900: ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ!

Голос заказчика звучит в каждой детали грейдеров серии G900, а фирменный стиль позволяет безошибочно узнать их среди других машин. Volvo ни с чем не спутаешь!

1 Производительность.

Сбалансированное конструктивное решение новых машин обеспечивает максимально эффективное использование их мощности и массы, позволяющее добиваться оптимального тягового усилия и давления на нож.

2 Мощный передний мост.

Специально разработанный передний мост с большим дорожным просветом в центральной части отличается увеличенным сроком службы и малой потребностью в обслуживании благодаря минимальному числу компонентов. Конструкция моста обеспечивает поворот колес под большим углом для разворота в условиях тесноты.

3 Полный привод.

Грейдеры модели G946 и G976 имеют привод с тремя легко переключаемыми режимами работы. Это стандартный тандемный привод, мощный привод 6x6 и не имеющий аналогов режим Steer Mode, позволяющий успешно выполнять особо точные операции.

4 Рама.

Мощные передняя и задняя рамы идеально подходят для быстрой навески целого ряда рабочего оборудования.

5 Система подъема отвала.

Система поворота с двумя приводными шестернями обеспечивает кругу исключительные усилия для плавного вращения и удержания отвала при полной нагрузке. Цилиндры подъема, далеко отстоящие друг от друга, гарантируют максимум устойчивости при выполнении точных планировочных работ и рассчитаны для любого варианта применения.

6 Удобный доступ при обслуживании.

Задний капот легко поднимается, открывая доступ к радиатору. Широко открывающиеся боковые панели двигателя, крышки бака гидросистемы и блока батарей облегчают проведение ТО. Все точки обслуживания двигателя находятся под откидывающейся левой панелью.

7 Двигатели Volvo.

Двигатели Volvo D7 / D9 с современной системой сгорания V-ACT отвечают стандарту Tier 3/Stage IIIA и имеют три диапазона мощности. Это обеспечивает сбалансированную работу двигателя и трансмиссии, максимальную производительность и экономию топлива.

8 Мосты тандемной тележки с планетарными редукторами и блокировкой дифференциалов.

Конструкция мостов Volvo APR70/90 с планетарными редукторами способствует снижению нагрузки на цепи передачи и продлению срока службы узлов; легко включаемая блокировка дифференциалов позволяет добиваться максимального тягового усилия на колесах.

9 Мощная система охлаждения.

Вентилятор переменной скорости с гидроприводом включается только при необходимости, потребляя минимум мощности. Функция автоматической смены направления вращения (устанавливается по желанию заказчика) повышает эффективность работы вентилятора и сокращает потребность в обслуживании.

10 Легкость в обслуживании.

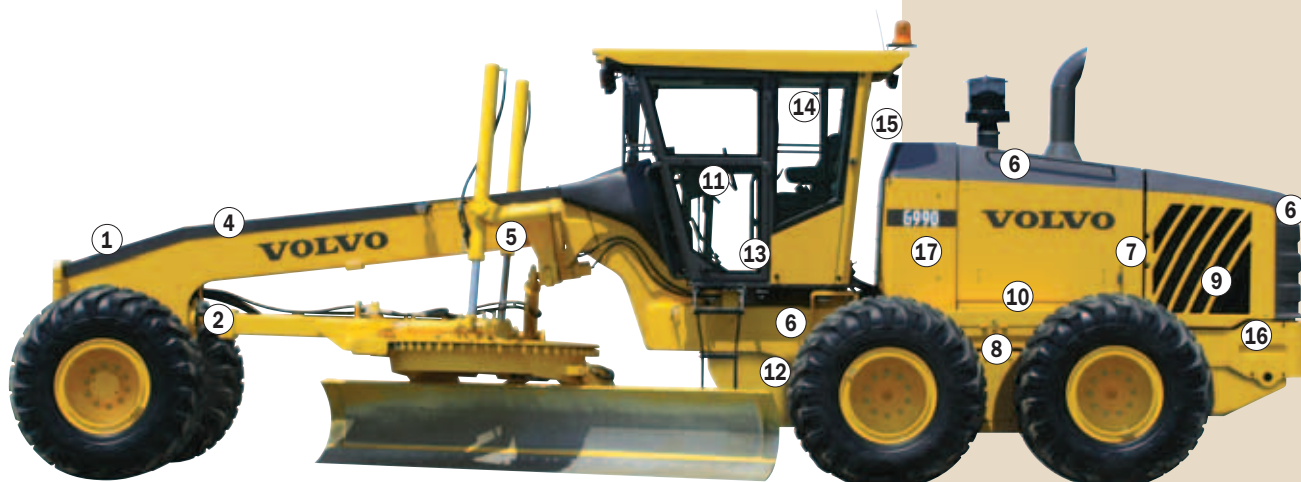
Не требуется ежедневная и еженедельная смазка. Рекомендуемый (но не обязательный) интервал замены моторного масла - 500 часов. Индикаторы уровня масла в тандемах и главной передаче облегчают проведение осмотров. Благодаря высокопроизводительному фильтру интервал между заменами гидрожидкости заметно увеличен. Фильтрация всей поступающей гидрожидкости предотвращает загрязнение бака гидросистемы вредными примесями.

11 Contronics.

На дисплее системы Contronics отображается подробная информация о текущем состоянии машины. Кроме того, система регистрирует и сохраняет сведения о работе машины (до 25 параметров), которые могут в дальнейшем использоваться для проведения анализа в системе Matris (собственной разработки Volvo).

12 Трансмиссия Volvo.

Трансмиссия НТЕ840 с сервоприводом переключения передач и трансмиссия НТЕ1160 (дополнение) разработаны специально для самоходных грейдеров. Возможность выбора режима (ручной, опционально – автоматический и транспортный режимы) способствует более эффективной работе и экономии топлива. Сервопривод переключения передач, предусмотренный на всех трансмиссиях, обеспечивает плавную смену направления движения без использования педали малого хода.



13 Autoshift.

Единственное, что от Вас требуется – выбрать нужную передачу в рабочем диапазоне. Переключение скоростей на поворотах и уклонах будет происходить автоматически. Функция Autoshift является стандартной на всех трансмиссиях HTE1160 и может быть предусмотрена на трансмиссии HTE840.

14 Комфортабельная и безопасная кабина.

Кабина закрытого типа с защитой по ROPS/FOPS обладает всеми качествами, которые делают кабины Volvo лидерами с точки зрения комфорта, безопасности и эффективности работы оператора. Эргономичный дизайн, короткоходные чувствительные рычаги, регулируемая стойка управления, расположенная непосредственно перед оператором, хорошая обзорность - все это снижает утомляемость оператора, способствует повышению безопасности и производительности труда.

15 Улучшенный задний обзор.

Удачное расположение внутри-салонных и наружных зеркал, а также задних стоек кабины обеспечивает оператору отличный боковой и задний обзор.

16 Быстрая заправка.

Открывающийся задний капот с двумя положениями подъема обеспечивает легкий доступ для заправки с уровня грунта. Запираемые панели повышают уровень безопасности при нахождении машины как на рабочей площадке, так и на стоянке.

17 Гидросистема PDF.

Управляемая по нагрузке «интеллектуальная» гидросистема типа «замкнутый центр» подает к гидроцилиндрам ровно столько жидкости, сколько необходимо в данный момент. Аксиально-поршневой насос переменной производительности позволяет точно управлять сразу несколькими функциями при минимальном расходе топлива. Число соединений минимально, что повышает надежность системы и сокращает потребность в обслуживании.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ G930, G940, G946, G960.

		G930	G940	G946	G960
Приблизительная эксплуатационная масса					
Весовые характеристики даны для базовой (стандартной) комплектации с кабиной полной высоты, отвечающей ROPS, всеми эксплуатационными жидкостями и оператором.					
Полная масса базовой машины	кг (lb)	15 560 (34,300)	15 970 (35,200)	16 645 (36,700)	16 690 (36,800)
Нагрузка на передние колеса	кг (lb)	4 810 (10,600)	4 790 (10,550)	4 990 (11,000)	4 990 (11,000)
Нагрузка на задние колеса	кг (lb)	10 750 (23,700)	11 180 (24,650)	11 655 (25,700)	11 700 (25,800)
Вес машины в максимальном оснащении	кг (lb)	19 278 (42,500)	21 319 (47,000)	21 772 (48,000)	21 863 (48,200)
Нагрузка на передние колеса	кг (lb)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)
Нагрузка на задние колеса	кг (lb)	14 243 (31,400)	14 243 (31,400)	14 243 (31,400)	14 288 (31,500)
Примечание: При наличии дополнительных нагрузок и навесных орудий может потребоваться установка шин большей грузоподъемности.					
Производительность (стандартная комплектация)					
Тяговое усилие на ноже при весе базовой машины (с коэф. трения 0,9)	кг (lb)	9 675 (21,330)	10 062 (22,185)	14 346 (31,360)	10 530 (23,220)
Тяговое усилие на ноже при максимальном весе базовой машины (с коэф. трения 0,9)	кг (lb)	12 819 (28,260)	12 819 (28,260)	16 675 (36,760)	12 859 (28,350)
Макс. давление на нож	кг (lb)	8 244 (18,182)	8 154 (17,971)	8 495 (18,738)	8 495 (18,738)
Давление на нож представляет собой максимальное вертикальное усилие, которое может быть приложено к режущей кромке.					
Характеристики двигателя					
Модель		Volvo D7	Volvo D7	Volvo D7	Volvo D7
Тип наддува		С турбонаддувом и предохладителем	С турбонаддувом и предохладителем	С турбонаддувом и предохладителем	С турбонаддувом и предохладителем
Число цилиндров		6 (рядное расположение)	6 (рядное расположение)	6 (рядное расположение)	6 (рядное расположение)
Диаметр цилиндра и ход поршня	мм (in)	108 x 130 (4.25 x 5.12)	108 x 130 (4.25 x 5.12)	108 x 130 (4.25 x 5.12)	108 x 130 (4.25 x 5.12)
Рабочий объем	л (cu in)	7,2 (436)	7,2 (436)	7,2 (436)	7,2 (436)
Двигатель отвечает стандартам по выхлопу EPA Tier 3 и EU Stage IIIA					
Электросистема		24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)	24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)	24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)	24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)
2 батареи на 12 В, ток холодного пуска по SAE J537 при -18° C (0° F)		660 А	660 А	660 А	660 А
Дополнительно предлагаются батареи с током холодного пуска 1300 А					

Кривые мощности и момента двигателя

Условные обозначения:

.....
в верхнем диапазоне

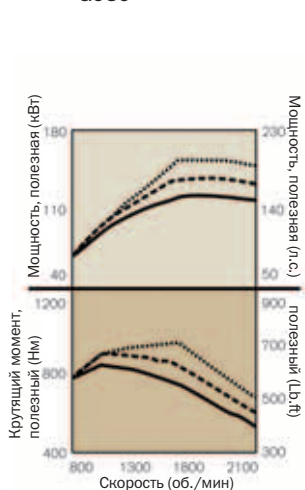
в среднем диапазоне

—————
в нижнем диапазоне

Мощность двигателя

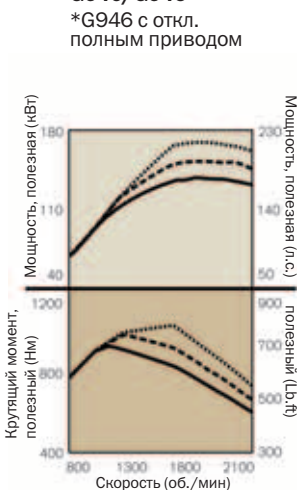
Крутящий момент двигателя

G930



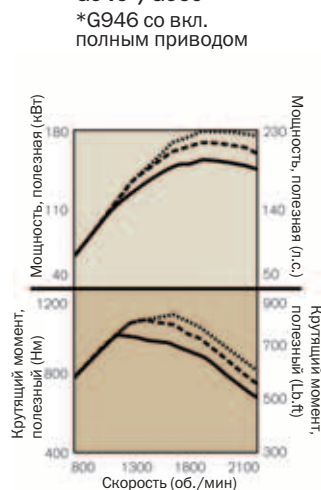
G940/G946*

*G946 с откл. полным приводом



G946*/G960

*G946 со вкл. полным приводом



		G930	G940 G946 с откл. полным приводом	G946 со вкл. полным приводом	G960
Мощность и крутящий момент в зависимости от диапазона					
Нижний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)	116 (155)	131 (175)	145 (195)	145 (195)
Крутящий момент	Нм (lb.ft)	906 (668) при 1200 об/мин	987 (728) при 1300 об/мин	1 047 (772) при 1300 об/мин	1 047 (772) при 1300 об/мин
Средний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)	131 (175)	145 (195)	160 (215)	160 (215)
Крутящий момент	Нм (lb.ft)	915 (675) при 1400 об/мин	1 010 (745) при 1400 об/мин	1 066 (786) при 1500 об/мин	1 066 (786) при 1500 об/мин
Верхний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)	145 (195)	160 (215)	175 (235)	175 (235)
Крутящий момент при	Нм (lb.ft)	928 (684) при 1550 об/мин	1 023 (754) при 1550 об/мин	1 073 (791) при 1500 об/мин	1 073 (791) при 1500 об/мин

При работе на высоте до 3000 м (9800 футов) снижение номинальной мощности не требуется. Номинальная полезная мощность измерена по SAE J1349/ISO 9249.

* Номинальная мощность дана при 2100 об/мин. При расчете по стандартам EU характеристики в нижнем и среднем диапазоне измерены при 1900 об/мин.

Трансмиссия

Полностью последовательная трансмиссия прямого включения с сервоприводом переключения передач и блокировкой пуска двигателя при включенной передаче. Однорычажный электронный автомат переключения передач с функцией самодиагностики и ограничителем оборотов. Все трансмиссии HTE1160 (дополнительное оборудование) имеют автоматический и транспортный режимы.

Скорость хода дана при 2100 об/мин с шинами 14:00

		G930		G940		G946		G960	
Модель трансмиссии		HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160
Передача									
F1	км/ч (mph)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)
F2	км/ч (mph)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)
F3	км/ч (mph)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)
F4	км/ч (mph)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)
F5	км/ч (mph)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)
F6	км/ч (mph)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)
F7	км/ч (mph)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)
F8	км/ч (mph)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)
F9	км/ч (mph)		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)
F10	км/ч (mph)		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)
F11	км/ч (mph)		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)
R1	км/ч (mph)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)
R2	км/ч (mph)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)
R3	км/ч (mph)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)
R4	км/ч (mph)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)
R5	км/ч (mph)		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)
R6	км/ч (mph)		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)

Диапазон мощности двигателя	Передачи	
	Volvo HTE840	Volvo HTE1160
Нижний	F1, F2 R1	F1, F2, F3 R1, R2
Средний	F3, F4, F5 R2, R3	F4, F5, F6, F7 R3, R4
Верхний	F6, F7, F8 R4	F8, F9, F10, F11 R5, R6

		G930	G940	G946	G960
Тандемные бортовые передачи					
Глубина	мм (in)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)
Высота	мм (in)	616 (24.25)	616 (24.25)	616 (24.25)	616 (24.25)
Толщина					
Внутренняя стенка	мм (in)	25 (1)	25 (1)	25 (1)	25 (1)
Наружная стенка	мм (in)	20 (0.78)	20 (0.78)	20 (0.78)	20 (0.78)
Расстояние между осями	мм (in)	1 550 (61)	1 550 (61)	1 550 (61)	1 550 (61)
Шаг цепей передачи	мм (in)	51 (2)	51 (2)	51 (2)	51 (2)
Угол качания	град., ±	15°	15°	15°	15°
Дифференциал/главная передача					
Модель		Volvo APR70	Volvo APR70	Volvo APR70	Volvo APR70
Планетарная главная передача с включаемой блокировкой дифференциалов					
Колеса и шины (стандартное оборудование)					
Размер шин		14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2
Норма слойности (PR)		12	12	12	12
Размер диска	мм (in)	223 (9) Цельный диск	223 (9) Цельный диск	254 (10) Трех- компонентный диск	254 (10) Цель- ный диск
Крепящиеся на болтах диски колес переднего моста и колес тандемной тележки взаимозаменяемы					
		Да	Да	Нет	Да
Передний мост и шарнир рамы					
Угол наклона колес	град., влево и вправо	18°	18°	18°	18°
Угол качания моста	град., вверх и вниз	16°	16°	16°	16°
Дорожный просвет	мм (in)	571 (22.5)	571 (22.5)	571 (22.5)	571 (22.5)
Минимальный радиус поворота при одновременном использовании рулевого управления переднего моста, изгиба рамы, наклона передних колес и разблокировки дифференциала	мм (in)	7 370 (290)	7 370 (290)	7 370 (290)	7 370 (290)
Угол поворота рулевого управления	град.	50°	50°	50°	50°
Угол изгиба рамы	град.	23°	23°	23°	23°
Клапан предупреждения смещения, обеспечивающий стабильную работу. Замок шарнира рамы включен в стандартную комплектацию.					
Рулевое управление передними колесами с гидростатическим приводом, включающим два гидроцилиндра. С резервным приводом (дополнение) отвечает SAE J1511 FEB. 94, ISO 5010:1992.					
Тормоза					
Рабочие тормоза: управляемые педалью, износостойкие герметичные дисковые тормоза мокрого сцепления на всех колесах тандемной тележки не требуют обслуживания. Двухконтурная гидравлическая система привода тормозов оснащена переходным каналом, гарантирующим одинаковую работу тормозов с обеих сторон машины, резервным источником мощности и аудиовизуальными средствами предупреждения оператора.					
Стояночный тормоз: включаемый пружиной и отключаемый гидравлически многодисковый закрытый тормоз мокрого сцепления на главной передаче, действующий на все колеса тандемной тележки. Оснащен блокировкой включения передач трансмиссии.					
Тормозная система отвечает SAE J/EN ISO 3450:1996.					
В тормозах Volvo не используется асбест.					

		G930	G940	G946	G960
Рама					
Передняя рама					
Минимальное сечение коробчатой части	мм (in)	267 x 340 (10.5 x 13.4)	267 x 340 (10.5 x 13.4)	267 x 340 (10.5 x 13.4)	267 x 340 (10.5 x 13.4)
Толщина панелей рамы	мм (in)	20 (0.79)	20 (0.79)	20 (0.79)	25 и 30 (1 и 1.2)
Объемы вертикальных секций на дуге	см ³ (cu in)	1 950 (119)	1 950 (119)	2 671 (163)	2 671 (163)
минимум	см ³ (cu in)	1 663 (101.5)	1 663 (101.5)	2 256 (137.7)	2 256 (137.7)
максимум	см ³ (cu in)	3 474 (212)	3 474 (212)	4 652 (283.9)	4 652 (283.9)
Задняя рама					
Минимальное сечение задней рамы	мм (in)	254 x 102 (10 x 4)	254 x 102 (10 x 4)	254 x 102 (10 x 4)	280 x 102 (11 x 4)
Толщина панелей рамы	мм (in)				
Опционально – пожизненная гарантия на раму и ее шарнир для первого пользователя.					
Нож (отвал)					
Стандартный нож со сменными кромками	мм (in)	0.87 x 25 x 12' 22 x 635 x 3 658	0.87 x 25 x 12' 22 x 635 x 3 658	0.87 x 25 x 12' 22 x 635 x 3 658	0.87 x 25 x 12' 22 x 635 x 3 658
Материал ножа		высокоуглеродистая сталь по SAE 1050	высокоуглеродистая сталь по SAE 1050	высокоуглеродистая сталь по SAE 1050	высокоуглеродистая сталь по SAE 1050
Упрочнение кромок	мм (in)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)
Шаг болтов	мм (in)	152 (6)	152 (6)	152 (6)	152 (6)
Размер болтов	мм (in)	16 (5/8)	16 (5/8)	16 (5/8)	16 (5/8)
Направляющие рельсы ножа опираются на подшипники из материала DURAMIDE™.					
Рабочие параметры ножа (MBCS)					
(При использовании стандартного ножа и шин 14:00)		слева/справа	слева/справа	слева/справа	слева/справа
Вылет за пределы колеи, рама изогнута	мм (in)	3 048/3 035 (120/119.5)	3 048/3 035 (120/119.5)	3 048/3 035 (120/119.5)	3 048/3 035 (120/119.5)
Вылет за пределы колеи, рама выпрямлена	мм (in)	2 019/2 044 (79.5/80.5)	2 019/2 007 (79.5/79)	2 019/2 007 (79.5/79)	2 019/2 007 (79.5/79)
Боковой сдвиг ножа	мм (in)	673/673 (26.5/26.5)	673/673 (26.5/26.5)	673/673 (26.5/26.5)	673/673 (26.5/26.5)
Боковой сдвиг поворотного круга	мм (in)	775/749 (30.5/29.5)	775/749 (30.5/29.5)	775/749 (30.5/29.5)	775/749 (30.5/29.5)
Макс. угол профилирования откоса, влево - вправо	град.	90°	90°	90°	90°
Дорожный просвет ножа	мм (in)	445 (17.5)	445 (17.5)	445 (17.5)	445 (17.5)
Глубина резания ножа	мм (in)	787 (31)	787 (31)	787 (31)	787 (31)
Угол наклона ножа	град. - вперед град. - назад	47° 5°	47° 5°	47° 5°	47° 5°
Исключительная мобильность ножа позволяет использовать большие углы резания на выемке траншей и профилировать откосы за пределами колеи машины.					

		G930	G940	G946	G960
Поворотный круг					
Диаметр круга	мм (in)	1626 (64)	1626 (64)	1626 (64)	1626 (64)
Толщина круга	мм (in)	32 (1.25)	32 (1.25)	32 (1.25)	32 (1.25)
Число регулируемых башмаков (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	3/5	3/5
Число регулируемых зажимных пластин (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	3/5	3/5
Число верхних противоизносных накладок (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	3/5	3/5

Для исключения контакта «металл/металл» с целью увеличения срока службы деталей подшипники и противоизносные накладки зажимов и направляющих башмаков изготовлены из синтетического материала DURAMIDE™.

Привод поворотного круга

Гидравлическая система привода Volvo CDS с двумя шестернями обеспечивает кругу исключительные усилия вращения и удержания под полной нагрузкой. CDS имеет упрочненные приводные шестерни и демпфирующий клапан для защиты от ударных повреждений.

Угол поворота	град.				
Тяга ножа					
Сечение тяги	мм (in)	165 x 165 (6.5 x 6.5)	165 x 165 (6.5 x 6.5)	165 x 165 (6.5 x 6.5)	165 x 165 (6.5 x 6.5)
Толщина панелей	мм (in)	25 и 19 (1 и 0.75)	25 и 19 (1 и 0.75)	25 и 19 (1 и 0.75)	25 и 19 (1 и 0.75)

Кабина и органы управления

Низкопрофильная кабина с ROPS/FOPS

Внутренняя высота	мм (in)	1 625 (64)	1 625 (64)	1 625 (64)	1 625 (64)
-------------------	---------	------------	------------	------------	------------

Доступна кабина полной высоты (внутренняя высота - 1 842 мм (72.5")).

Все кабины отвечают стандартам SAE J/ISO 3471-1:2004, EN 13510:2000 ROPS и SAE J/pr EN ISO 3449:2002 Level 2 FOPS или превосходят их.

Ремни безопасности шириной 76 мм (3") отвечают стандартам SAE J386 NOV. 97 и EN ISO 6683:1999. Расположение рычагов управления – стандартно принятое в отрасли.

Средний уровень шума внутри закрытой кабины составляет 75 дБ(А), что соответствует требованиям ISO 6394:1998.

Рабочая гидравлика

Гидросистема типа «закрытый центр» с пропорциональным регулированием по нагрузке и торцевыми уплотнительными кольцами

Главный насос		Аксиально-поршневой	Аксиально-поршневой	Аксиально-поршневой	Аксиально-поршневой
Макс. давление	бар (psi)	207 (3,000)	207 (3,000)	207 (3,000)	207 (3,000)
Производительность при 2100 об/мин	л/мин (gpm)	208 (55)	208 (55)	208 (55)	208 (55)
Давление холостого хода	бар (psi)	24 (350)	24 (350)	24 (350)	24 (350)

Фильтрация

Заменяемый высокопроизводительный фильтр в баке гидросистемы, обеспечивающий фильтрацию имеющейся и поступающей гидрожидкости. Предупреждение оператора о низком уровне и перегреве жидкости в системе.

Насос привода вентилятора

Тип

Аксиально-поршневой насос, обеспечивающий переменную скорость вращения вентилятора. Опционально – вентилятор с переменным направлением вращения.

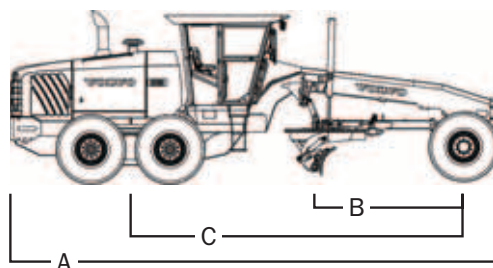
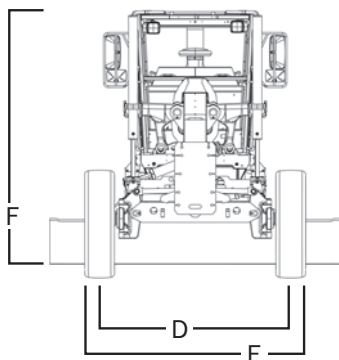
		G930	G940	G946	G960
Заправочные емкости					
Топливный бак	л (U.S. Gal.)	318 (84)	379 (100)	379 (100)	379 (100)
Трансмиссия	л (U.S. Gal.)	60 (15.9)	60 (15.9)	60 (15.9)	60 (15.9)
Главная передача	л (U.S. Gal.)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)
Тандемы (каждый)	л (U.S. Gal.)	100 (26)	100 (26)	100 (26)	100 (26)
Бак гидрожидкости	л (U.S. Gal.)	106 (28)	106 (28)	106 (28)	106 (28)
Система охлаждения двигателя (защита до -50°C (-58°F))	л (U.S. Gal.)	36 (9.5)	36 (9.5)	36 (9.5)	36 (9.5)
Система смазки двигателя	л (U.S. Gal.)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)
Навесные орудия (если не указано иное, относятся к дополнительному оборудованию)					
Блок-толкатель	кг (lb)	475 (1,050)	475 (1,050)	475 (1,050)	475 (1,050)
Рыхлитель (включая опору для установки на дугу задней рамы и элементы крепления)	кг (lb)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)
Кирковщик центральный	кг (lb)	850 (1,900)	850 (1,900)		850 (1,900)
Кирковщик передний	кг (lb)	704 (1,152)	704 (1,152)	704 (1,152)	704 (1,152)
Бульдозерные отвалы: 2,4 м (8')	кг (lb)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)
2,7 м (9')	кг (lb)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)
Полный привод					
Типичное рабочее давление	бар (psi)			172 (2,500)	
Макс. рабочее давление	бар (psi)			345 (5,000)	
Мин. рабочее давление	бар (psi)			34 (500)	
Макс. скорость хода	км/ч (mph)			33 (20.4)	
Скорость в режиме Creep Mode	км/ч (mph)			0 - 4 (0 - 2.5)	
Макс. тяговое усилие на колесах	кг (lb)			3 855 (8,500)	

При использовании трансмиссии НТЕ840 полный привод может быть задействован на 1–7-й передачах переднего хода и 1-4-й передачах заднего хода.
При использовании трансмиссии НТЕ1160 полный привод может быть задействован на 1–10-й передачах переднего хода и 1-6-й передачах заднего хода.
Функция Creep Mode («Ползущий режим») позволяет выполнять особо точные работы при движении со скоростью 0-4 км/ч (0-2.5 mph). При работе в режиме Creep Mode используется только гидростатический привод передних колес.

Габариты

Габариты указаны приблизительно.

A	мм (in)	8 972 (353)	9 253 (364)	9 253 (364)	9 253 (364)
B	мм (in)	2 616 (103)	2 591 (102)	2 591 (102)	2 591 (102)
C	мм (in)	6 280 (247)	6 280 (247)	6 280 (247)	6 280 (247)
D	мм (in)	2 076 (82)	2 076 (82)	2 076 (82)	2 076 (82)
E	мм (in)	2 537 (100)	2 537 (100)	2 537 (100)	2 537 (100)
F	мм (in)	3 220 (127)	3 220 (127)	3 220 (127)	



Условные обозначения

A = Общая длина
B = База ножа
C = Колесная база
D = Ширина колеи
E = Общая ширина
F = Общая высота с низкопрофильной кабиной

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ G970, G976, G990.

		G970	G976	G990
Приблизительная эксплуатационная масса				
Весовые характеристики даны для базовой (стандартной) комплектации с кабиной полной высоты, отвечающей ROPS, всеми эксплуатационными жидкостями и оператором.				
Полная масса базовой машины	кг (lb)	17 700 (39,000)	18 370 (40,500)	21 000 (46,300)
Нагрузка на передние колеса	кг (lb)	5 580 (12,300)	5 758 (12,750)	6 500 (14,350)
Нагрузка на задние колеса	кг (lb)	12 120 (26,700)	12 585 (27,750)	14 500 (31,950)
Вес машины в максимальном оснащении	кг (lb)	22 680 (50,000)	23 360 (51,500)	27 216 (60,000)
Нагрузка на передние колеса	кг (lb)	8 391 (18,500)	8 391 (18,500)	8 391 (18,500)
Нагрузка на задние колеса	кг (lb)	15 468 (34,100)	15 876 (35,000)	19 051 (42,000)
Примечание: При наличии дополнительных нагрузок и навесных орудий может потребоваться установка шин большей грузоподъемности.				
Производительность (стандартная комплектация)				
Тяговое усилие на ноже при весе базовой машины (с коэф. трения 0,9)	кг (lb)	10 908 (24,030)	15 183 (33,475)	13 050 (28,755)
Тяговое усилие на ноже при максимальном весе базовой машины (с коэф. трения 0,9)	кг (lb)	13 921 (30,690)	18 144 (40,000)	17 146 (37,800)
Макс. давление на нож	кг (lb)	9 558 (21,074)	9 909 (21,845)	11 395 (25,160)
Давление на нож представляет собой максимальное вертикальное усилие, которое может быть приложено к режущей кромке.				
Характеристики двигателя				
Модель		Volvo D9	Volvo D9	Volvo D9
Тип наддува		С турбонаддувом и предохладителем	С турбонаддувом и предохладителем	С турбонаддувом и предохладителем
Число цилиндров		6 (рядное расположение)	6 (рядное расположение)	6 (рядное расположение)
Диаметр цилиндра и ход поршня	мм (in)	120 x 138 (4.76 x 5.51)	120 x 138 (4.76 x 5.51)	120 x 138 (4.76 x 5.51)
Рабочий объем	л (cu in)	9,4 (573)	9,4 (573)	9,4 (573)
Двигатель отвечает стандартам по выхлопу EPA Tier 3 и EU Stage IIIA				
Электросистема		24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)	24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)	24 В – генератор на 1920 Вт (80 А)
2 батареи на 12 В, ток холодного пуска по SAE J537 при -18° C (0° F)		950 А	950 А	950 А
Дополнительно предлагаются батареи с током холодного пуска 1300 А				

Кривые мощности и момента двигателя

Условные обозначения:

.....
в верхнем диапазоне

в среднем диапазоне

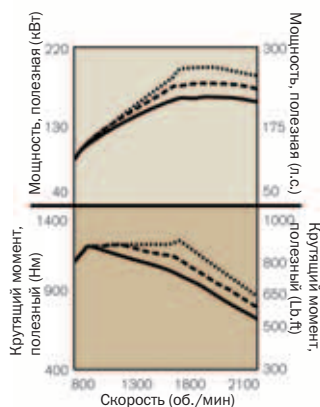
—————
в нижнем диапазоне

■
Мощность двигателя

■
Крутящий момент двигателя

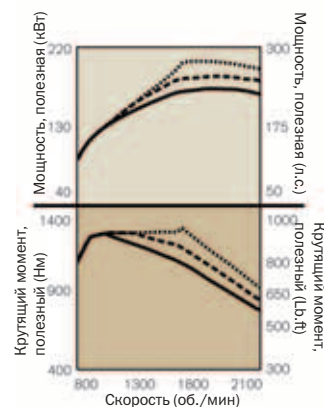
G970/G976*

*G976 с откл. полным приводом



G976*/G990

*G976 со вкл. полным приводом



			G970 G976 с откл. полным приводом	G976 со вкл. полным приводом	G990
Мощность и крутящий момент в зависимости от диапазона					
Нижний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)		157 (210)	168 (255)	168 (255)
Крутящий момент при 1200 об/мин	Нм (lb.ft)		1 162 (857)	1 234 (910)	1 234 (910)
Средний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)		171 (230)	183 (245)	183 (245)
Крутящий момент при 1400 об/мин	Нм (lb.ft)		1 165 (860)	1 237 (913)	1 237 (913)
Верхний диапазон:					
Номин. полезная мощность при 2100 об/мин*	кВт (л.с.)		186 (250)	198 (265)	198 (265)
Крутящий момент при 1550 об/мин	Нм (lb.ft)		1 188 (876)	1 260 (929)	1 260 (929)

При работе на высоте до 3000 м (9800 футов) снижение номинальной мощности не требуется. Номинальная полезная мощность измерена по SAE J1349/ISO 9249.

* Номинальная мощность дана при 2100 об/мин. При расчете по стандартам EU характеристики в нижнем и среднем диапазоне измерены при 1900 об/мин.

Трансмиссия

Полностью последовательная трансмиссия прямого включения с сервоприводом переключения передач и блокировкой пуска двигателя при включенной передаче. Однорычажный электронный автомат переключения передач с функцией самодиагностики и ограничителем оборотов. Все трансмиссии HTE1160 (дополнительное оборудование) имеют автоматический и транспортный режимы.

Скорость хода дана при 2100 об/мин с шинами 14:00

		G970		G976		G990	
Модель трансмиссии		HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160
Передача							
F1	км/ч (mph)	4,1 (2.6)	3,2 (2.0)	4,1 (2.6)	3,2 (2.0)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)
F2	км/ч (mph)	5,8 (3.6)	4,2 (2.6)	5,8 (3.6)	4,2 (2.6)	5,9 (3.7)	4,3 (2.7)
F3	км/ч (mph)	8,1 (5.1)	5,6 (3.5)	8,1 (5.1)	5,6 (3.5)	8,3 (5.2)	5,7 (3.6)
F4	км/ч (mph)	11,3 (7.1)	7,2 (4.5)	11,3 (7.1)	7,2 (4.5)	11,6 (7.2)	7,4 (4.6)
F5	км/ч (mph)	16,0 (10.0)	9,5 (6.0)	16,0 (10.0)	9,5 (6.0)	16,4 (10.3)	9,7 (6.1)
F6	км/ч (mph)	22,4 (14.0)	12,3 (7.7)	22,4 (14.0)	12,3 (7.7)	22,9 (14.3)	12,6 (7.8)
F7	км/ч (mph)	31,4 (19.6)	16,2 (10.2)	31,4 (19.6)	16,2 (10.2)	32,2 (20.1)	16,6 (10.4)
F8	км/ч (mph)	43,8 (27.4)	21,6 (13.5)	43,8 (27.4)	21,6 (13.5)	44,9 (28.1)	22,2 (13.9)
F9	км/ч (mph)		28,1 (17.5)		28,1 (17.5)		28,7 (18.0)
F10	км/ч (mph)		36,8 (23.0)		36,8 (23.0)		37,7 (23.5)
F11	км/ч (mph)		47,6 (29.8)		47,6 (29.8)		48,8 (30.5)
R1	км/ч (mph)	4,1 (2.5)	3,2 (2.0)	4,1 (2.5)	3,2 (2.0)	4,2 (2.6)	3,2 (2.0)
R2	км/ч (mph)	7,9 (5.0)	5,5 (3.4)	7,9 (5.0)	5,5 (3.4)	8,1 (5.1)	5,6 (3.5)
R3	км/ч (mph)	15,8 (9.9)	9,3 (5.8)	15,8 (9.9)	9,3 (5.8)	16,1 (10.1)	9,5 (6.0)
R4	км/ч (mph)	30,1 (19.3)	12,3 (7.7)	30,1 (19.3)	12,3 (7.7)	31,6 (19.8)	12,6 (7.9)
R5	км/ч (mph)		21,3 (13.3)		21,3 (13.3)		21,8 (13.6)
R6	км/ч (mph)		36,2 (22.6)		36,2 (22.6)		37,1 (23.2)

Диапазон мощности двигателя	Передачи	
	Volvo HTE840	Volvo HTE1160
Нижний	F1, F2 R1	F1, F2, F3 R1, R2
Средний	F3, F4, F5 R2, R3	F4, F5, F6, F7 R3, R4
Верхний	F6, F7, F8 R4	F8, F9, F10, F11 R5, R6

		G970	G976	G990
Тандемные бортовые передачи				
Глубина	мм (in)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)
Высота	мм (in)	616 (24.25)	616 (24.25)	616 (24.25)
Толщина				
Внутренняя стенка	мм (in)	25 (1)	25 (1)	25 (1)
Наружная стенка	мм (in)	20 (0.78)	20 (0.78)	20 (0.78)
Расстояние между осями	мм (in)	1 550 (61)	1 550 (61)	1675 (66)
Шаг цепей передачи	мм (in)	51 (2)	51 (2)	51 (2)
Угол качания	град., ±	15°	15°	15°
Дифференциал/главная передача				
Модель		Volvo APR90	Volvo APR90	Volvo APR90
Планетарная главная передача с включаемой блокировкой дифференциалов				
Колеса и шины (стандартное оборудование)				
Размер шин		14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2	16:00 x 24, G-2
Норма слойности (PR)				
Размер диска	мм (in)	254 (10) Цельный диск	254 (10) Трех- компонентный диск	254 (10) Цельный диск
Крепящиеся на болтах диски колес переднего моста и колес тандемной тележки взаимозаменяемы		Да	Нет	Нет
Передний мост и шарнир рамы				
Угол наклона колес	град., влево и вправо	18°	18°	18°
Угол качания моста	град., вверх и вниз	16°	16°	16°
Дорожный просвет	мм (in)	551 (22)	551 (22)	596 (23.5)
Минимальный радиус поворота при одновременном использовании рулевого управления переднего моста, изгиба рамы, наклона передних колес и разблокировки дифференциала	мм (in)	7 925 (312)	7 925 (312)	8 150 (321)
Угол поворота рулевого управления	град.	50°	50°	50°
Угол изгиба рамы	град.	21°	21°	21°
Клапан предупреждения смещения, обеспечивающий стабильную работу. Замок шарнира рамы включен в стандартную комплектацию.				
Рулевое управление передними колесами с гидростатическим приводом, включающим два гидроцилиндра. С резервным приводом (дополнение) отвечает SAE J1511 FEB. 94, ISO 5010:1992.				
Тормоза				
Рабочие тормоза: управляемые педалью, износостойкие герметичные дисковые тормоза мокрого сцепления на всех колесах тандемной тележки не требуют обслуживания. Двухконтурная гидравлическая система привода тормозов оснащена переходным каналом, гарантирующим одинаковую работу тормозов с обеих сторон машины, резервным источником мощности и аудиовизуальными средствами предупреждения оператора.				
Стояночный тормоз: включаемый пружиной и отключаемый гидравлически многодисковый закрытый тормоз мокрого сцепления на главной передаче, действующий на все колеса тандемной тележки. Оснащен блокировкой включения передач трансмиссии.				
Тормозная система отвечает SAE J/EN ISO 3450:1996.				
В тормозах Volvo не используется асбест.				

		G970	G976	G990
Рама				
Передняя рама				
Минимальное сечение коробчатой части	мм (in)	267 x 340 (10.5 x 13.4)	267 x 340 (10.5 x 13.4)	267 x 340 (10.5 x 13.4)
Толщина панелей рамы	мм (in)	25 и 30 (1 и 1.2)	25 и 30 (1 и 1.2)	30 и 40 (1.2 и 1.6)
Объемы вертикальных секций на дуге	см³ (cu in)	2 671 (163)	2 671 (163)	3 032 (185)
минимум	см³ (cu in)	2 256 (137.7)	2 256 (137.7)	2 588 (157.9)
максимум	см³ (cu in)	4 652 (283.9)	4 652 (283.9)	5 626 (324.3)
Задняя рама				
Минимальное сечение задней рамы	мм (in)	280 x 102 (11 x 4)	280 x 102 (11 x 4)	280 x 102 (11 x 4)
Опционально – пожизненная гарантия на раму и ее шарнир для первого пользователя.				
Нож (отвал)				
Стандартный нож со сменными кромками	мм (in)	25 x 737 x 3 658 (1.0 x 29 x 12')	25 x 737 x 3 658 (1.0 x 29 x 12')	25 x 787 x 4 267 (1.0 x 31 x 14')
Материал ножа		высокоуглеродистая сталь по SAE 1050	высокоуглеродистая сталь по SAE 1050	высокоуглеродистая сталь по SAE 1050
Упрочнение кромок	мм (in)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)	борсодержащая сталь 152x16 (6x5/8)
Шаг болтов	мм (in)	152 (6)	152 (6)	152 (6)
Размер болтов	мм (in)	16 (5/8)	16 (5/8)	19 (3/4)
Направляющие рельсы ножа опираются на подшипники из материала DURAMIDE™.		Да	Да	
Направляющие рельсы ножа опираются на регулируемые металлические подшипники.				Да
Рабочие параметры ножа (MBCS)				
(При использовании стандартного ножа и шин 14:00)		слева/справа	слева/справа	слева/справа
Вылет за пределы колеи, рама изогнута	мм (in)	2 997/2 985 (118/117.5)	2 997/2 985 (118/117.5)	3 086/3 073 (121.5/121)
Вылет за пределы колеи, рама выпрямлена	мм (in)	1 969/1 956 (77.5/77)	1 969/1 956 (77.5/77)	2 261/2 248 (89/88.5)
Боковой сдвиг ножа	мм (in)	673/673 (26.5/26.5)	673/673 (26.5/26.5)	673/673 (26.5/26.5)
Боковой сдвиг поворотного круга	мм (in)	775/749 (30.5/29.5)	775/749 (30.5/29.5)	762/749 (30/29.5)
Макс. угол профилирования откоса, влево - вправо	град.	90°	90°	90°
Дорожный просвет ножа	мм (in)	445 (17.5)	445 (17.5)	432 (17)
Глубина резания ножа	мм (in)	787 (31)	787 (31)	813 (32)
Угол наклона ножа	град. - вперед град. - назад	44° 6.5°	44° 6.5°	46° 13°
Исключительная мобильность ножа позволяет использовать большие углы резания на выемке траншей и профилировать откосы за пределами колеи машины.				

		G970	G976	G990
Поворотный круг				
Диаметр круга	мм (in)	1 626 (64)	1 626 (64)	1 626 (64)
Толщина круга	мм (in)	32 (1.25)	32 (1.25)	51 (2.0)
Число регулируемых башмаков (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	5/-
Число регулируемых зажимных пластин (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	5/-
Число верхних противоизносных накладок (стандартно/по желанию)		3/5	3/5	5/-

Для исключения контакта «металл/металл» с целью увеличения срока службы деталей подшипники и противоизносные накладки зажимов и направляющих башмаков изготовлены из синтетического материала DURAMIDE™.

Привод поворотного круга

Гидравлическая система привода Volvo CDS с двумя шестернями обеспечивает кругу исключительные усилия вращения и удержания под полной нагрузкой. CDS имеет упрочненные приводные шестерни и демпфирующий клапан для защиты от ударных повреждений.

Угол поворота	град.	360°	360°	360°
---------------	-------	------	------	------

Тяга ножа

Сечение тяги	мм (in)	165 x 165 6.5 x 6.5	165 x 165 6.5 x 6.5	165 x 165 6.5 x 6.5
Толщина панелей	мм (in)	25 и 19 (1 и 0.75)	25 и 19 (1 и 0.75)	38 и 19 (1.5 и 0.75)

Кабина и органы управления

Низкопрофильная кабина с ROPS/FOPS

Внутренняя высота	мм (in)	1 625 (64)	1 625 (64)	1 625 (64)
-------------------	---------	------------	------------	------------

Доступна кабина полной высоты (внутренняя высота - 1 842 мм (72.5")).

Все кабины отвечают стандартам SAE J/ISO 3471-1:2004, EN 13510:2000 ROPS и SAE J/pr EN ISO 3449:2002 Level 2 FOPS или превосходят их.

Ремни безопасности шириной 76 мм (3") отвечают стандартам SAE J386 NOV. 97 и EN ISO 6683:1999. Расположение рычагов управления – стандартно принятое в отрасли.

Средний уровень шума внутри закрытой кабины составляет 75 дБ(А), что соответствует требованиям ISO 6394:1998.

Рабочая гидравлика

Гидросистема типа «закрытый центр» с пропорциональным регулированием по нагрузке и торцевыми уплотнительными кольцами

		Аксиально-поршневой	Аксиально-поршневой	Аксиально-поршневой
Главный насос				
Макс. давление	бар (psi)	207 (3,000)	207 (3,000)	207 (3,000)
Производительность при 2100 об/мин	л/мин (gpm)	208 (55)	208 (55)	208 (55)
Давление холостого хода	бар (psi)	24 (350)	24 (350)	24 (350)

Фильтрация

Заменяемый высокопроизводительный фильтр в баке гидросистемы, обеспечивающий фильтрацию имеющейся и поступающей гидрожидкости. Предупреждение оператора о низком уровне и перегреве жидкости в системе.

Насос привода вентилятора

Тип

Аксиально-поршневой насос, обеспечивающий переменную скорость вращения вентилятора. Опционально – вентилятор с переменным направлением вращения.

		G970	G976	G990
Заправочные емкости				
Топливный бак	л (U.S. Gal.)	473 (125)	473 (125)	473 (125)
Трансмиссия	л (U.S. Gal.)	60 (15.9)	60 (15.9)	60 (15.9)
Главная передача	л (U.S. Gal.)	23 (6)	23 (6)	23 (6)
Тандемы (каждый)	л (U.S. Gal.)	100 (26.4)	100 (26.4)	100 (26.4)
Бак гидрожидкости	л (U.S. Gal.)	106 (28)	159 (42)	106 (28)
Система охлаждения двигателя (защита до -50°C (-58°F))	л (U.S. Gal.)	47 (12.4)	47 (12.4)	47 (12.4)
Система смазки двигателя	л (U.S. Gal.)	39,1 (10)	39,1 (10)	39,1 (10)
Навесные орудия (если не указано иное, относятся к дополнительному оборудованию)				
Блок-толкатель	кг (lb)	475 (1,050)	475 (1,050)	475 (1,050)
Рыхлитель (включая опору для установки на дугу задней рамы и элементы крепления)	кг (lb)	1 450 (3,200)	1 450 (3,200)	1 450 (3,200)
Кирковщик центральный	кг (lb)	850 (1,900)		
Кирковщик передний	кг (lb)	704 (1,552)	704 (1,552)	
Бульдозерные отвалы: 2,7 м (9')	кг (lb)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)
3,0 м (10')	кг (lb)	1 095 (2,415)	1 095 (2,415)	1 095 (2,415)
Полный привод				
Типичное рабочее давление	бар (psi)		172 (2,500)	
Макс. рабочее давление	бар (psi)		345 (5,000)	
Мин. рабочее давление	бар (psi)		34 (50)	
Макс. скорость хода	км/ч (mph)		33 (20,4)	
Скорость в режиме Creep Mode	км/ч (mph)		0 - 4 (0 - 2.5)	
Макс. тяговое усилие на колесах	кг (lb)		3 855 (8,500)	

При использовании трансмиссии НТЕ840 полный привод может быть задействован на 1–7-й передачах переднего хода и 1-4-й передачах заднего хода.

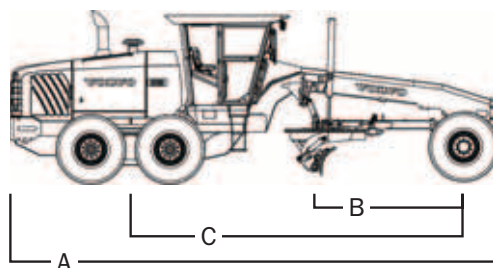
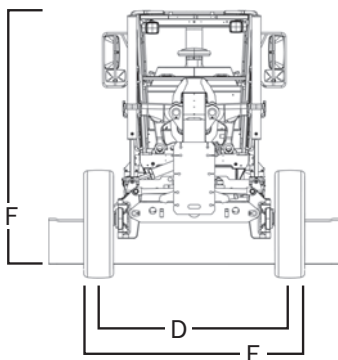
При использовании трансмиссии НТЕ1160 полный привод может быть задействован на 1–10-й передачах переднего хода и 1-6-й передачах заднего хода.

Функция Creep Mode («Ползущий режим») позволяет выполнять особо точные работы при движении со скоростью 0-4 км/ч (0-2.5 mph). При работе в режиме Creep Mode используется только гидростатический привод передних колес.

Габариты

Габариты указаны приблизительно.

A	мм (in)	9 578 (377)	9 578 (377)	9 800 (386)
B	мм (in)	2 718 (107)	2 718 (107)	2 870 (113)
C	мм (in)	6 531 (257)	6 531 (257)	6 681 (263)
D	мм (in)	2 239 (88)	2 239 (88)	2 340 (92)
E	мм (in)	2 657 (104)	2 657 (104)	2 809 (111)
F	мм (in)	3 220 (127)	3 220 (127)	3 260 (129)



Условные обозначения

A = Общая длина
 B = База ножа
 C = Колесная база
 D = Ширина колеи
 E = Общая ширина
 F = Общая высота
 с низкопрофильной
 кабиной

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ/ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Модель (S – стандартная комплектация / O – дополнительное оборудование)	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
Силовая передача							
Двигатели Volvo, отвечающие стандартам по выхлопу Tier 3 / Stage IIIA для внедорожных транспортных средств – 3 диапазона мощности	S	S	S	S	S	S	S
Задний мост с планетарной главной передачей и включаемой/отключаемой оператором блокировкой дифференциала главной передачи	S	S	S	S	S	S	S
Действующая на 4 колеса двухконтурная тормозная система с выравниванием давления и резервным источником мощности	S	S	S	S	S	S	S
Включаемый пружиной дисковый закрытый тормоз мокрого сцепления с контрольной лампой и звуковым индикатором включения	S	S	S	S	S	S	S
Ручка электронного управления дроссельной заслонкой с функцией фиксации выбранных оборотов	S	S	S	S	S	S	S
Возможность выбора режима работы двигателя (мощность/скорость)	S	S	S	S	S	S	S
Трансмиссия прямого включения Volvo HTE840 с сервоприводом переключения передач, 8 передачами переднего и 4 передачами заднего хода	S	S	S	S	S	S	S
Ограждение трансмиссии	S	S	S	S	S	S	S
Однорычажный автомат переключения передач с электронным ограничителем скорости, программируемой памятью и фиксируемым положением «парковка»	S	S	S	S	S	S	S
Функции Autoshift (автоматический режим) и Travel (транспортный режим)	O	O	O	O	O	O	O
Непосредственная смена направления хода без использования педали малого хода	S	S	S	S	S	S	S
Трансмиссия Volvo HTE1160 с 11 передачами переднего и 6 передачами заднего хода (включая функции Autoshift и Travel)	O	O	O	O	O	O	O
Вентилятор охлаждения с переменным направлением вращения (ручной/автоматический режим)	O	O	O	O	O	O	O
Функция защиты двигателя (возврат в режим холостого хода)	S	S	S	S	S	S	S
Электросистема							
Фары с регулятором света	S	S	S	S	S	S	S
Освещение: фонари заднего хода, задние габаритные огни, стояночные фары, указатели поворота	S	S	S	S	S	S	S
Сигнал заднего хода с автоматической регулировкой громкости	S	S	S	S	S	S	S
Огни на нож - 2 или 4	O	O	O	O	O	O	O
Задние рабочие фары - 2 или 4	O	O	O	O	O	O	O
Угловые рабочие фары на кабину – 2 слева или справа	O	O	O	O	O	O	O
Не требующие обслуживания батареи	S	S	S	S	S	S	S
Генератор на 2400 Вт (100 А)	O	O	O	O	O	O	O
Преобразователь напряжения 24 В/12 В - 600 или 1440 Вт (25 или 60 А)	O	O	O	O	O	O	O
Производительность							
7-позиционная система управления ножом BCS, обеспечивающая оптимальную мобильность ножа	S	S	S	S	S	S	S
Система поворота круга с двумя приводными шестернями и устройством защиты от ударных повреждений	S	S	S	S	S	S	S
Покрытие из материала DURAMIDE™ для исключения контакта «металл/металл» и обеспечения максимального срока службы узлов	S	S	S	S	S	S	S
Упрочненная опорная система поворотного круга	O	O	O	O	O	O	S
Ограждение радиатора, откидывающееся на петлях для облегчения очистки	S	S	S	S	S	S	S
Заливная горловина топливного бака, доступная с уровня грунта	S	S	S	S	S	S	S
Запираемый инструментальный ящик с местом для хранения компонентов кирковщика	S	S	S	S	S	S	S

Модель (S – стандартная комплектация / O – дополнительное оборудование)	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
Производительность							
Ножи: 3 658 x 635 x 22 мм (12' x 25" x 7/8")	S	S	S	S			
3 962 x 635 x 22 мм (13' x 25" x 7/8")	S	S	S	S			
4 267 x 635 x 22 мм (14' x 25" x 7/8")	O	O	O	O			
3 658 x 737 x 25 мм (12' x 29" x 1")					S	S	
3 962 x 737 x 25 мм (13' x 29" x 1")					O	O	
4 267 x 737 x 25 мм (14' x 29" x 1")					O	O	
4 267 x 787 x 25 мм (14' x 31" x 1")							S
4 877 x 787 x 25 мм (16' x 31" x 1")							O
Расширители отвалов, правые или левые - 610 мм (2')	O	O	O	O	O	O	O
Кромки отвалов, твердосплавные 19 x 127 мм (3/4" x 5") или 25 x 203 мм (1" x 8")	O	O	O	O	O	O	O
Скобы для установки системы автоматического управления ножом	O	O	O	O	O	O	O
Металлический нижний подшипник рельсов ножа	O	O	O	O	O	O	S
Шины							
Информацию обо всех предлагаемых типах шин можно получить у местного дилера Volvo							
Шины: 14:00 X 24 - G2	S	S	S	S	S	S	
17:5 x 25, 12 PR, G-2	O	O	O	O	O	O	
16:00 X 25					O	O	S
20:5 X 25					O		O
Гидравлика							
Управляемая по нагрузке гидросистема типа «Замкнутый центр» с короткоходными сервоусиленными рычагами управления	S	S	S	S	S	S	S
10-секционный клапан управления гидравликой с 2 запасными секциями	S	S	S	S	S	S	S
Демпфирующий клапан поворотного круга, встроенный в главный блок	S	S	S	S	S	S	S
Контроль уровня гидрожидкости с использованием системы Contronics	S	S	S	S	S	S	S
Плавающее положение отвала с возможностью фиксации правой или левой сторон	O	O	O	O	O	O	O
Плавающее положение переднего навесного орудия с возможностью фиксации (независимо от других клапанов плавающего режима)	O	O	O	O	O	O	O
Вынесенные разъемы для подсоединения навесного оборудования	O	O	O	O	O	O	O
Резервное рулевое управление (с сервоприводом)	O	O	O	O	O	O	O
Кабина							
Подсветка входа, включаемая при открывании дверей (только для кабин закрытого типа)	S	S	S	S	S	S	S
Регулируемая рулевая колонка с наклоняемой головкой для большего удобства оператора	S	S	S	S	S	S	S
Приборы: указатели температуры двигателя, давления масла в двигателе, уровня топлива, счетчик моточасов, индикатор изгиба рамы, многофункциональная система Contronic с аудиовизуальным предупреждением оператора	S	S	S	S	S	S	S
Регулируемое сиденье оператора на подвеске с тканевой обивкой и втяжным ремнем безопасности шириной 75 мм (3") (для кабин закрытого типа)	S	S	S	S	S	S	S
Регулируемое сиденье оператора на подвеске с тканевой обивкой и втяжным ремнем безопасности шириной 75 мм (3")	S	S	S	S	S	S	S
Двойные наружные зеркала заднего вида, слева и справа	O	O	O	O	O	O	O
Складывающиеся двойные наружные зеркала заднего вида, слева и справа	S	S	S	S	S	S	S
Двойные внутрисалонные зеркала заднего вида	O	O	O	O	O	O	O
Закрытая низкая кабина с защитой по ROPS и FOPS	S	S	S	S	S	S	S

Модель (S – стандартная комплектация / O – дополнительное оборудование)	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
Кабина							
Закрытая высокая кабина с защитой по ROPS и FOPS	0	0	0	0	0	0	0
Низкопрофильная раздельная кабина с защитой по ROPS и FOPS	0	0	0	0			
Низкопрофильный раздельный тент с защитой по ROPS	0	0	0	0			
Отопитель кабины на 50 000 BTU с нагнетателем воздуха и сменными фильтрами	S	S	S	S	S	S	S
Кондиционер на 35 000 BTU • Хладагент HFC-134a (не содержит хлорфторуглеродов)	0	0	0	0	0	0	0
Размораживатель окон с дефлекторами	0	0	0	0	0	0	0
Радио/CD-плеер с 4 колонками	0	0	0	0	0	0	0
Одинарный очиститель и омыватель переднего стекла (для кабин закрытого типа)	S	S	S	S	S	S	S
Одинарный очиститель и омыватель заднего стекла	0	0	0	0	0	0	0
Одинарный очиститель и омыватель нижних передних стекол (слева и справа)	0	0	0	0	0	0	0
Сдвоенный очиститель переднего стекла (только для низкопрофильных кабин)	0	0	0	0	0	0	0
Стеклоочистители с прерывистым режимом работы	0	0	0	0	0	0	0
Открывающееся нижнее переднее окно	0	0	0	0	0	0	0
Сдвижные боковые окна, левое/правое	0	0	0	0	0	0	0
Защитное ограждение нижней части кабины (до рамы)	0	0	0	0	0	0	0
Навесное оборудование							
Брызговики, передние или задние	0	0	0	0	0	0	
Бульдозерные отвалы: 2 438 мм (8')	0	0	0	0			
2 743 мм (9')	0	0	0	0			
3 048 мм (10')					0	0	0
Кирковщик передний с 5 зубьями	0	0	0	0	0	0	
Кирковщик центральный с 5 зубьями	0	0		0	0		
Блок-толкатель	0	0	0	0	0	0	0
Рыхлитель/кирковщик задний с 3 зубьями	0	0	0	0	0	0	0
Прочее							
Высокоглянцевая окраска Volvo в желтый и серый цвета	S	S	S	S	S	S	S
Пожизненная гарантия на раму для первого пользователя	0	0	0	0	0	0	0
Окраска в цвета по выбору заказчика	0	0	0	0	0	0	0
ГСМ для пониженных температур (менее -10° C (-14° F))	0	0	0	0	0	0	0
Комплект инструмента	0	0	0	0	0	0	0
Комплект для звукоизоляции (в странах ЕС входит в стандартную комплектацию)	0	0	0	0	0	0	0
Скоба для крепления номерного знака (сзади)	0	0	0	0	0	0	0
Воздушный компрессор с приводом от двигателя (с ресивером)	0	0	0	0	0	0	0



Строительная техника Volvo не похожа на другие машины. Она уникальна во всем – от конструирования и сборки до сервисного обслуживания. Почему? Потому что мы создаем машины уже 170 лет. И все это время главным для нас была и остается забота о людях, использующих нашу продукцию. О комфорте, безопасности и эффективности их труда. О мире, в котором мы с Вами живем. Именно поэтому мы непрерывно расширяем ассортимент нашей продукции, а сотрудники центров поддержки клиентов в разных странах мира делают все для того, чтобы помочь Вам в достижении новых высот. Люди во всем мире гордятся тем, что используют технику Volvo. А мы гордимся тем, что не похожи на других. **Больше заботы - в каждой машине!**



Не все варианты машин доступны на всех рынках. В связи с постоянным совершенствованием продукции мы оставляем за собой право изменять ее спецификации и конструкцию без предварительного уведомления. На иллюстрациях могут быть изображены машины не в стандартном исполнении.

VOLVO

Construction Equipment
www.volvoce.ru

Ref. No. VOE 41 A 100 2235
Printed in Russia
Volvo, Moscow

Russian
2007.02
GRD